

# Fabio Scetti



## Partie I – Curriculum Vitæ

### Informations administratives

Nom, Prénom Scetti, Fabio

Date, lieu de naissance 23/05/1983, à Morbegno (Italie)

Tél. +33 (0)6 49 63 44 33

Email [fabio\\_scetti@yahoo.fr](mailto:fabio_scetti@yahoo.fr) ; [fabio.scetti@univ-montp3.fr](mailto:fabio.scetti@univ-montp3.fr)

Rattachement Depuis septembre 2019 – **Enseignant contractuel en Sciences du langage (384 HTD+)**, Université Paul-Valéry Montpellier 3, ITIC (France)

Affiliations Depuis septembre 2019 – **Chercheur**, DIPRALANG – EA 739, Laboratoire de Sociolinguistique, d'Anthropologie des pratiques langagières et de Didactique des Langues-Cultures, Montpellier (France).

Depuis janvier 2019 – **Chercheur-membre international**, CRIEM – Centre de recherches interdisciplinaires en études montréalaises, Université McGill, Montréal, QC (Canada).

### Parcours de formation

- 2012–2016 **Doctorat en Sciences du langage**  
Université Paris-Descartes (Sorbonne-Paris-Cité), Paris, (France).  
**Direction** : Pr. Christine Deprez.  
**Laboratoire d'affectation** : Centre Population et Développement (CEPED – UMR 196 : Université Paris-Descartes / IRD).
- 2009–2011 **Formation Doctorale en Linguistique**  
Universidade Nova de Lisboa (Portugal).  
**Laboratoire d'affectation** : Centro Linguístico da Universidade Nova de Lisboa (CLUNL).

- 2006-2008 **Master en Langues Étrangères Appliquées** (Anglais, Espagnol, Portugais)  
Université Sorbonne-Paris IV, Paris (France).  
**Titre du mémoire** (rédigé en français et en partie en anglais) : *Les difficultés rencontrées par une entreprise américaine en France : le cas de French Links Tours*.  
(Sous la direction de Jackie Vasseur).
- 2002-2005 **Licence de Médiation culturelle et Linguistique**  
Università degli Studi di Milano (Italie).  
**Titre du mémoire** (rédigé en français) : *La France est-elle un pays d'exception ? L'exception française : politique linguistique et culturelle*. (Sous la direction de Marie-Christine Jullion).
- 2002 **Baccalauréat**  
Lycée ITCG P. Saraceno – Morbegno (Italie).

---

## Thèse de doctorat

Titre de la thèse *Évolution de la langue portugaise au sein de la « communauté portugaise » de Montréal dans sa dynamique de transmission.*

Date **15 avril 2016.**

Mention *Très Honorable*

Jury de soutenance Pr. Christine **Deprez** (Université Paris-Descartes, directrice de thèse),  
Pr. Margaret **Bento** (Université Paris-Descartes),  
Pr. Maria Helena **Araújo Carreira** (Université Paris 8),  
Pr. Victor M. **Pereira Da Rosa** (Université d'Ottawa – Canada).

Terrains de recherche Juin - décembre 2011 et mai - septembre 2014, à Montréal, QC (Canada).

Accueil Centre d'Études Ethniques des Universités Montréalaises (CEETUM), Université de Montréal, QC (Canada).

Résumé Cette thèse en **sociolinguistique** a pour objectif d'illustrer la relation qui existe entre langue, dans ses pratiques et représentations, et identité au sein de la « communauté portugaise » de Montréal. Nos observations nous ont permis de décrire les **pratiques langagières** quotidiennes des membres de la communauté portugaise et d'analyser l'influence de ces pratiques sur les (re)présentations identitaires. Dans un premier temps, nous avons réalisé l'analyse linguistique des pratiques langagières, ce qui nous a permis de dégager sept points de fragilité de la structure du portugais parlé dans le groupe, conséquences de la situation du **contact de langues** avec le français et l'anglais. Dans un deuxième temps, l'analyse discursive nous a permis d'observer les **dynamiques identitaires** individuelles et collectives au sein du groupe et les discours portant sur le portugais, les pratiques quotidiennes et son statut. Les pratiques en portugais représentent toujours une valeur fondamentale de l'identité communautaire.

---

## Expériences professionnelles

- 2019-2023 **Enseignant contractuel en Sciences du langage (384 HTD+)**, Université Paul-Valéry Montpellier 3, ITIC (France). Rattachement au laboratoire DIPRALANG – EA 739.
- 2018-2019 **Projet postdoctoral *MontreITal*. Chercheur invité** au CRIEM – Centre de recherches interdisciplinaires en études montréalaises, Université McGill, Montréal, QC (Canada).
- 2017-2018 **Projet postdoctoral *BridgePORT***.  
Financement obtenu grâce au soutien de l’AIEQ (Association Internationale d’Études Québécoises). **Chercheur invité** au Centre d’Études Ethniques des Universités Montréalaises (CEETUM), Université de Montréal, QC (Canada).
- 2016-2017 **Attaché Temporaire d’Enseignement et de Recherche en Sciences du langage** (ATER / temps-plein), Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, ILPGA, Paris (France). Rattachement au laboratoire CLESTHIA – EA 7345.
- 2015-2016 **Attaché Temporaire d’Enseignement et de Recherche en Sciences du langage** (ATER / temps-plein), Université Paris-Descartes, Paris (France). Rattachement au laboratoire CEPED – UMR 196 (IRD / Université Paris-Descartes).
- 2013-2015 **Chargé de cours en Sciences du langage et Sciences sociales**, Université Paris-Descartes, Paris (France).
- 2012-2013 **Enseignant d’anglais** (Collège et Lycée), Institut de l’Assomption-Lübeck, Paris (France).
- 2011-2012 **Enseignant d’italien** (Spécialité), École Bouchereau, Hôpital Santa Cabrini de Montréal, QC (Canada).
- 2009-2010 **Chargé de cours en italien** (Langue, Littérature, Cinéma), FCSH, Universidade Nova de Lisboa (Portugal).
- 2008-2009 **Chargé de cours en italien** (Langue, Culture), Département de Langues Romanes, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej (UMCS) Lublin (Pologne) ;  
**Enseignant de français (FLE)**, Gimnazjum Nr. 9, Lublin (Pologne).

---

## Langues vivantes

- **Italien, Valoc’** : langues maternelles ;
- **Français, Portugais, Espagnol, Anglais** : très bonne maîtrise, langues scientifiques et de travail ;
- **Catalan, Polonais** : bonne maîtrise ;
- **Russe, Roumain, Allemand, Grec, Finnois, Galicien, Ladin** : notions.

---

## Compétences informatiques

**Licence Européenne ECDL<sup>1</sup>** (*Word, Excel, PowerPoint, Access*).

---

<sup>1</sup> ECDL – European Computing Driving Licence.

## Partie II – Enseignement

### Expérience d'enseignement

#### Enseignement universitaire (descriptifs en annexe\*)

**Total 2092 HTD**

#### 2022-23 – Enseignant contractuel en Sciences du langage

Université Paul-Valéry Montpellier 3, ITIC (France). **Total 387 HTD**

Sociolinguistique et sémiotique des espaces francophones	M2	CM / TD	16h
Discours et corpus	M1	TD	13h
Linguistique et didactique	M1	CM / TD	19,5h
Préprofessionnalisation en FLE : Didactique de l'écrit et linguistique appliquée	L3	CM / TD	72h
Introduction à la sociolinguistique	L2	CM / TD	108h
Sémantique lexicale et lexicologie	L1	CM / TD	164,5h

#### 2021-22 – Enseignant contractuel en Sciences du langage

Université Paul-Valéry Montpellier 3, ITIC (France). **Total 440 HTD**

Sociolinguistique et sémiotique des espaces francophones	M2	CM / TD	24h
Techniques d'enquête et méthodologie de la recherche	M2	TD	12h
Linguistique et didactique	M1	TD	20h
Didactique du FLE : linguistique et phonétique	L3	TD	70h
Analyse du discours	L3	TD	40h
Introduction à la sociolinguistique	L2	CM / TD	130h
Sémantique lexicale et lexicologie	L1	CM / TD	64h
Expression écrite et orale (LLCER)	L1	TD	80h

#### 2020-21 – Enseignant contractuel en Sciences du langage

Université Paul-Valéry Montpellier 3, ITIC (France). **Total 385 HTD**

Conception et diffusion du FLE/FLS	M2	CM / TD	33h
Séminaire méthodologique en sociolinguistique	M2	TD	5h
Didactique du FLE : linguistique et phonétique	M1	TD	14h
Didactique du FLE : linguistique et phonétique	L3	TD	45h
Analyse du discours	L3	TD	36h

Introduction à la sociolinguistique	L2	CM / TD	81h
Sémantique lexicale et lexicologie	L1	CM / TD	38h
Expression écrite et orale (LLCER)	L1	TD	72h
Introduction à la sémiologie de l'image	L1	TD	48h

### 2019-20 – Enseignant contractuel en Sciences du langage

Université Paul-Valéry Montpellier 3, ITIC (France). **Total 388 HTD**

Conception et diffusion du FLE/FLS	M2	CM / TD	33h
Séminaire méthodologique en sociolinguistique	M2	TD	5h
Montage et suivi de projets de FLE en francophonie	M2	TD	4h
Didactique du FLE : linguistique et phonétique	M1	TD	20h
Didactique du FLE : linguistique et phonétique	L3	TD	45h
Analyse du discours	L3	TD	36h
Introduction à la sociolinguistique	L2	CM / TD	81h
Sémantique lexicale et lexicologie	L1	CM / TD	38h
Expression écrite et orale (LLCER)	L1	TD	72h
Introduction à la sémiologie de l'image	L1	TD	48h

**2016-17 – Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche en Sciences du langage** (ATER / temps-plein), Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, ILPGA, Paris (France). Rattachement au laboratoire CLESTHIA. **Total 192 HTD**

Linguistique interactionnelle	L3	TD	54h
Sociolinguistique II	L2	CM / TD	36h
Carrières de l'enseignement / Innovation pédagogique	L1	TD	36h
Sociolinguistique I	L1	TD	18h
Sémantique	L1	TD	36h

**2016 – Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche en Sciences du langage** (ATER / temps-plein sur un semestre), Université Paris-Descartes, Paris (France). **Total 100 HTD**

Contact de langues	M1	CM	24h
<i>Power in Discourse</i> (Cours donné en anglais et français)	M1	TD	20h
Ethnographie de la communication	L3	TD	24h
Introduction à la sociolinguistique	L2	CM / TD	32h

## 2013-16 – Chargé de cours en Sciences du langage et Sciences sociales\*

Université Paris-Descartes, Paris (France). **Total 200 HTD**

2015-16			
Anglais pour la recherche*	M1	CM	24h
Linguistique générale	L1	TD	18h
2014-15			
Anglais pour la recherche*	M1	CM	24h
Outils informatiques*	M1	TD	16h
Linguistique générale	L1	TD	18h
2013-14			
Introduction à la sociolinguistique	L2	TD	16h
Méthodologie de la discipline en linguistique	L1	TD	60h
Anglais (en linguistique)	L1	TD	24h

## Séminaires donnés en Master et en Doctorat (22)

- 18 novembre 2022 **Séminaire en Sociolinguistique et Dialectologie** : *Le projet de revitalisation du valoc', un dialecte lombard de la Valteline* (en ligne).  
Cercle de Sociolinguistique – Université de Montréal (Canada).
- 18-21 octobre 2022 **Séminaires en Sciences du langage** : *Endangered Languages and their presence on the Internet, Sociolinguistics of migration* (en anglais).  
Master in Linguistics, University of Cyprus, Nicosia, (Cyprus) [Mobilité ERASMUS+].
- 20 mai 2022 **Séminaire international « variação linguística, identidades, mobilidades »** : *De ilha em ilha, percursos entre línguas e identidade. Os madeirenses de Montréal* (en portugais).  
Mestrado em Linguística : Sociedades e Culturas – Universidade da Madeira, Funchal (Portugal).
- 25-29 avril 2022 **Séminaires en didactique du FLE** : *Migration et interculturalité dans le Canada francophone* (en français).  
Groupe d'innovation pédagogique iDEALE, Universidad de Alcalá de Henares, en collaboration avec le groupe de recherche ELITE, Universidad Autonoma de Madrid (Espagne) [Mobilité ERASMUS+].
- 1<sup>er</sup> avril 2022 **Workshop sur le multilinguisme** : *Multilingual Behaviour within the Portuguese and Italian Communities in Montreal: A Quest of Purism* (en portugais).  
Mestrado e Doutoramento – CIES-IUL, Lisbonne (Portugal).

- 12 mars 2022 **Séminaire en études italiennes** : *L'italianità all'interno della Piccola Italia di Montreal* (en français et italien).  
Istituto Italiano di Cultura, Montpellier (France).
- 9 mars 2022<sup>2</sup> **Séminaire sur la francophonie** : *Espèces d'espaces de la francophonie en Amérique du Nord* (en ligne).  
Fête de la Francophonie – Alliance Française, Lublin (Pologne).
- 10 mars 2021 **Séminaire de sociolinguistique** : *How Portuguese is sold as a tool for the future: heritage languages stocked into their past* (en anglais / en ligne).  
English Language and Linguistics Research Seminars – University of Westminster, London (Royaume-Uni).
- 1<sup>er</sup> novembre 2018 **Séminaire de lexicographie** : *The new VVV project. How to promote Valoc', a minority language spoken in Northern Italy* (en anglais).  
Department of Italian Studies – University of Sydney (Australie).
- 13 août 2018 **Séminaire de sociolinguistique** : *Language Practice and Discourses about Identity: The case of Portuguese communities in Canada and in the USA* (en anglais).  
Department of Linguistics – Aligarh Muslim University, UP (Inde).
- 1<sup>er</sup> août 2018 **Séminaire de sociolinguistique** : *Introduction to Sociolinguistics* (en anglais).  
Department of Languages and Literature – Doon University, Dehradun, UK (Inde).
- « Tournée Internationale d'Expert » de l'AIEQ<sup>3</sup> :**
- 1<sup>er</sup> mars 2018 **Séminaire de sociolinguistique urbaine** : *Le Contact de langues dans le contexte urbain montréalais* (en français).  
Département de Linguistique – Université de Montréal, QC (Canada).
- 27 février 2018 **Séminaire en études lusophones** : *L'évolution du portugais parlé à Montréal. Un questionnement des normes* (en français).  
Département d'Études Lusophones – Université de Montréal, QC (Canada).
- 22 février 2018 **Séminaire de sociolinguistique** : *L'évolution du portugais parlé à Montréal. Un questionnement des normes* (en français).  
CEETUM – Université de Montréal, QC (Canada).
- 15 février 2018 **Séminaire de sociolinguistique** : *Language Practices and Discourses about Identity: the case of the Portuguese community of Montreal* (en anglais).  
Rutgers University, Newark, NJ (États-Unis).

<sup>2</sup> Initialement prévu en mars 2022. Le séminaire est reprogrammé pour l'année académique 2022-2023.

<sup>3</sup> « Tournée Internationale d'Expert » – Mission au Canada et aux États-Unis financée par l'Association Internationale d'Études Québécoises (AIEQ).

- 13 février 2018 **Séminaire en études lusophones** : *Questioning the norm of the Portuguese spoken within the « comunidade » in Montreal* (en anglais). University of Massachusetts, Dartmouth, MA (États-Unis).
- 
- 19 octobre 2017 **Séminaire méthodologique de sociolinguistique** : *Language Practices and Discourses about Identity* (en anglais). Bogaziçi Üniversitesi, Istanbul (Turquie).
- 04-06 mai 2017 **Séminaire en études lusophones** : *Linguagens e Sujeitos em Tempos de Globalização e Superdiversidade* (en portugais et en anglais). Universidade de Macau, Macau (Chine).
- 10-12 avril 2017 **Séminaire méthodologique de sociolinguistique** (en français) et **Séminaire en études lusophones** (en portugais). Uniwersytet Jagiellonski, Cracovie (Pologne).
- 27 avril 2016 **Séminaire méthodologique de sociolinguistique** : *New Speakers, Critical Sociolinguistics Analysis* (en anglais). Stockholms Universitet, Stockholm (Suède).
- 29 février 2016 **Séminaire en études lusophones** (en portugais). Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, Paris (France).
- 15 janvier 2014 **Séminaire méthodologique sur la pratique du terrain de recherche** (en français). Atelier des Doctorants de l'École Doctorale 180 – Université Paris-Descartes, Paris (France).

## Encadrement de mémoires de recherche (12)

- 2022-2023 **Mailys Le Hétet** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)  
« Langage et discrimination à La Paillade, Montpellier » (Master 2 SOGEPEP).
- Roénaëlle Ramassamy** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)  
« Langue et identité en Guadeloupe » (Master 2 SOGEPEP).
- 2021-2022 **Farzaneh Nouraei** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)  
« La communauté iranienne de Montréal » (Master 2 SOGEPEP).
- 2020-2021 **Sarah Grim** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)  
Stage : Universitatea din Pitesti (Roumanie).  
« L'oral en enseignement en ligne » (Master 2 FLE).
- Solenn Le Roux** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)  
Codirection : Jovan Kostov (Université Paul-Valéry Montpellier 3).  
Stage : Universidade Aberta de Lisboa (Portugal). « Besoins et attentes en français des étudiant-e-s de l'Universidade Aberta » (Master 2 FLE).



**Julia Manns** (Paris-Lodron-Universität Salzburg, Autriche)

Codirection : Johanna Wolf (Paris-Lodron-Universität Salzburg, Autriche).

« L'usage des xénismes entre jeunes francophones et jeunes italophones »  
(Licence 3 Erasmus +).

2019-2020

**Sophie Robardet** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)

Stage : Università Parthenope, Naples (Italie).

« Un stage au temps de la distanciation. Entre doutes et adaptations »  
(Master 2 FLE).

**Noémie Nawi** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)

Stage : collège, Lublin (Pologne).

« La classe de langue : lieu de construction identitaire » (Master 2 FLE).

**Safaa El Moutaouakil** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)

Codirection : Sabrina Alessandrini (Università degli Studi di Macerata).

Stage : collège et Alliance Française, Rimini (Italie et Rép. Saint-Marin).

« Centration sur l'apprenant dans l'enseignement/apprentissage en FLE »  
(Master 2 FLE).

**Marina Basteiro** (Université Paul-Valéry Montpellier 3)

Stage : Universidade Aberta de Lisboa (Portugal).

« L'enseignement du FLE à distance. Autonomie et fidélisation de  
l'apprenant » (Master 2 FLE).

2016-2017

**Émile Faure** (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 / INALCO)

Codirection : James Costa (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3).

« Les *Estlandssvenskar*: construction d'une identité suédoise en Estonie d'un  
point de vue sociolinguistique » (Master 1 recherche co-accredité : Langues,  
Langages, Textes, Sociétés).

**Lilia Ait Hamouda** (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3)

Codirection : James Costa (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3).

« L'alternance codique comme stratégie communicative lors de la  
transaction commerciale : le cas de marchands du marché de Saint-Denis »  
(Master 1 recherche Sciences du langage).

## Partie III – Recherche

### Participation à des projets de recherche

#### Projets en cours (3)

Depuis 2019 **Coordinateur** du projet postdoctoral **MontreITal** (Migration Italienne à Montréal).

**Chercheur-membre international** au CRIEM – Centre de recherches interdisciplinaires en études montréalaises, Université McGill, Montréal, QC (Canada).

Ce projet postdoctoral s’insère dans mes activités de recherche en **sociolinguistique des contacts de langues**, plus particulièrement dans le **contexte urbain** de la ville de Montréal. Ce projet s’inscrit, d’une part, dans un cadre théorique de tradition labovienne et porte sur l’observation et l’analyse des **pratiques langagières plurilingues** au sein de la communauté italienne de Montréal. D’autre part, ce projet s’inscrit dans une approche relevant de l’ethnographie de la communication, et notre analyse porte sur la variété des stratégies discursives ainsi que des représentations et des idéologies autour de l’usage et de la promotion de l’italien dans ladite communauté.

Notre but est d’observer les **pratiques langagières** quotidiennes existantes, les **phénomènes de contact de langues**, les dynamiques langagières, les variations de l’italien et d’autres langues et dialectes d’Italie, ainsi que d’observer et analyser les discours autour de l’intégration culturelle et de l’identité collective du groupe.

Depuis 2020, ce projet a été enrichi par un autre volet, **ALBESA** (Aménagement linguistique « de par en bas » et sociétés arbëresh)<sup>4</sup>, au centre duquel se trouvent les locuteurs et locutrices arbëresh, une micro-communauté linguistique, faisant partie de la communauté italienne de Montréal.

#### Publications réalisées et en cours (3) :

- Scetti, F. (2023), « The Italian ‘island’ of Montreal. How Italian has become the language of the Italian community in Montreal ». Dans Anita Auer, Joshua R. Brown & Angela Hoffman (dir.), *Historical Sociolinguistic Studies of Language Islands in the Americas: Tracing the Development from Immigrant Languages to Postvernacularity*, Leiden, BRILL (accepté, relecture en cours).
- Scetti, F. (2022), « Alla ricerca dell’italianità. Il ruolo dell’italiano nella comunità italiana di Montreal », *Italian Canadiana*, vol. 36, n° 1, p. 151-168.
- Scetti, F. (2021), « Multilingual Behaviour within the Portuguese and Italian Communities in Montreal: A Quest of Purism », *Languages*, Jaine Beswick & Darren Paffey (dir.), [Special Issue, Multilingualism in Migrant Contexts], vol. 6, n° 2, 91 [<https://doi.org/10.3390/languages6020091>].

---

<sup>4</sup> En collaboration avec : Jean Léo Léonard et Ksenija Djordjevic Léonard (DIPRALANG).

Depuis 2021 **Coordinateur** du projet **NikkeiBraz** (migration brésilienne au Japon) – en collaboration avec Naoko Hosokawa (University of Tokyo).

Ce projet est né du besoin d'observer et de décrire les pratiques langagières des Brésiliens du Japon suite aux vagues migratoires de retour depuis le Brésil dans l'archipel nippon à partir des années 2000. Cette recherche a été conduite entièrement en ligne pour le moment et s'inscrit dans mes recherches en **sociolinguistique des contacts de langues**. Elle propose une enquête par questionnaire de la perception des emprunts du portugais en japonais contemporain, ainsi qu'une observation des discours autour de l'intégration de ce groupe dans la société japonaise.

Depuis 2017 **Coordinateur** du projet **VVV** – *Vocabolär del Valoc' de la Val Mäsen* (Dictionnaire du Valoc'), **IDEVV** – *Istituto di Dialettologia e Etnografia Valtellinese e Valchiavennasca*.

**Chercheur invité** (14-23 février 2020), *Endangered Language Archive* (ELAR), SOAS – School of Oriental and African Studies, University of London (Royaume-Uni).

Présentation et digitalisation de toutes les données en valoc' récoltées depuis 1970 (bobines d'audio, enregistrements des entretiens, documents écrits digitalisés)<sup>5</sup>.

En 2022, les données audios ont été déposées dans la collection Pangloss<sup>6</sup> et sont disponibles en ligne. Ce projet a été aussi à la base d'un plus large projet collectif de publication : **ViSoMAC** (Vitalité sociolinguistique des langues des massifs montagneux : Alpes et Caucase)<sup>7</sup>. En tant que **coordinateur** de l'ouvrage pour la partie qui concerne les Alpes, j'ai été en charge de la sélection des articles qui traitent la vitalité des langues dans la région alpine (occitan, francoprovençal, lombard, mochène, *Südtirolerisch*, ladin, frioulan et slovène) et **co-auteur** d'un chapitre sur la Valteline.

#### Publications réalisées (4) :

- Scetti, F. & Salamino, F. (2022), « Project VVV and the Issue of Revitalising Valoc' », *Adeptus*, n°19, Article 2721.
- Prandi, M. & Scetti, F. (2022), « Le rôle fondamental de la Società Storica Valtellinese dans la recherche en linguistique de la Valteline », dans Scetti, F., Djordjevic Léonard, K. & Léonard, J. (dir.), *Vitalité sociolinguistique des langues des massifs montagneux : Alpes et Caucase*, Roma, Aracne, p. 103-117.
- Scetti, F. (2022), « Le projet VVV : comment préserver la diversité du valoc' de Val Masino ? ». Dans Carmen Alén Garabato & Ksenija Djordjevic Léonard (dir.), *Agir en terrains vulnérables. Enquêtes et études ethnosociolinguistiques*, Paris, L'Harmattan, p. 165-191.
- Scetti, F. & Salamino, F. (2020), « Il progetto VVV: lessicografia, informatica e social network al servizio della promozione linguistica », *Italianistica Debrececiensis*, vol. 26, p. 136-149.

<sup>5</sup> ELAR : [<https://blogs.soas.ac.uk/elar/2020/04/09/saving-recordings-from-1960s-and-1970s-in-valoc/>].

<sup>6</sup> Pangloss – Archive ouverte de langues en danger et sous-documentées (CNRS) : [<https://pangloss.cnrs.fr/>].

<sup>7</sup> En collaboration avec : Jean Léo Léonard et Ksenija Djordjevic Léonard (DIPRALANG).

## Projets réalisés (2)

2015-2017 **Collaborateur dans le projet VOLF** – *Vocabolar Ladin Fascian* (Vocabulaire du Ladin de Fassa).

Financement : Istitut Cultural Ladin – Vigo di Fassa (TN), Trentin-Haut-Adige (Italie).

**Chercheur-membre** d'une équipe de travail de 12 experts (linguistes, sociolinguistes, sociologues, anthropologues et locuteurs natifs). Mon travail a consisté à calibrer et catégoriser les lemmes (catégorie grammaticale, contrôle de la phonétique / sociophonétique / variations locales, morphologie, orthographe, spécifications, informations encyclopédiques, phrasèmes, expressions idiomatiques, proverbes et synonymes) tout en utilisant des exemples de la littérature en ladin, grâce à l'aide d'un logiciel réalisé avec le programme *File Maker Pro*.

### Publications réalisées (1) :

- Dell'Aquila, V., Giovannini, M. & Scetti, F. (2018), « Pour une typologisation des néologismes en ladin », *ELAD-SILDA* [En ligne], n° 1, [<http://revues.univ-lyon3.fr/elad-silda/index.php?id=332>] (revue avec comité de lecture).

2017-2018 **Coordinateur** du projet postdoctoral **BridgePORT**  
(Projet sur la communauté portugaise dans la ville de Bridgeport, Connecticut, États-Unis).

Financement : Association Internationale d'Études Québécoises (AIEQ), Québec (Canada).

**Chercheur invité**, Centre d'Études Ethniques des Universités Montréalaises (CEETUM – Université de Montréal).

Ce projet postdoctoral est la suite de mon projet de thèse sur la communauté portugaise de Montréal. Il s'inscrit dans mes recherches en **sociolinguistique des contacts de langues**. Il s'agit d'une enquête sociolinguistique contrastive entre deux communautés portugaises en Amérique du Nord. Le terrain de recherche a été réalisé en 2018 avec le soutien de l'AIEQ.

Grâce à une démarche qui découle d'une méthodologie relevant de l'ethnographie de la communication, cette étude a permis de décrire la vie au sein du quartier portugais de *Little Portugal*, dans le Hollow, arrondissement de la ville américaine de Bridgeport. J'ai pu collecter des questionnaires et réaliser des entretiens et des observations avec des locuteurs portugais ou descendants de la migration portugaise et brésilienne durant 3 mois. Cette étude qui se doit d'être comparative avait pour objectifs principaux l'observation et l'analyse des **pratiques langagières** en portugais dans ce **contexte urbain de contact de langues** ainsi que la collecte et l'analyse des discours autour de l'intégration et de la construction identitaire du groupe.

Ce projet m'a permis d'élaborer une analyse des similitudes et des discordances entre cette communauté et celle de Montréal (voir thèse), notamment en ce qui concerne : les phénomènes du contact de langues, les variétés de portugais ainsi que la différence d'intégration dans les contextes d'accueil, due à la présence de deux langues dominantes à Montréal (français et anglais) et une seule à Bridgeport (anglais).

#### **Publications réalisées (2) :**

- Scetti, F. (2020), « A bridge to Portugal: Language and Identity in Bridgeport, CT », *Journal of Lusophone Studies*, vol. 5, n° 2, p. 123-140 (revue avec comité de lecture).
- Scetti, F. (2020), « Le portugais est la 7<sup>e</sup> langue la plus utilisée au monde ! Promotion de la langue portugaise dans deux communautés portugaises en Amérique du Nord », *Langage et société*, vol. 170, n° 2, p. 87-108 (revue avec comité de lecture).

---

## Responsabilités académiques

- Depuis 2021 **Membre** de l'*Istituto di Dialettologia e Etnografia Valtellinese e Valchiavennasca IDEVV, Società Storica Valtellinese*, Sondrio (Italie).
- Depuis 2020 **Membre élu** du conseil de Laboratoire **DIPRALANG**, Université Paul-Valéry Montpellier 3 (France).
- Depuis 2015 **Membre** de **Arpofama** - *Arquivo do Português Falado no Arquipélago da Madeira*, Funchal (Portugal).  
Projet promu par le Laboratoire CIERL de l'Universidade da Madeira qui a pour objectif de réunir un corpus du portugais parlé à Madère et Porto Santo (syntaxe, lexique et phonétique).
- Depuis 2014 **Membre-fondateur** du groupe de travail **Diversidade Linguística do Português (DLP)** avec Ana Raquel Matias, CIES-IUL, Lisbonne (Portugal).
- Depuis 2013 **Membre** du groupe de travail **Migrants Portugais et « Lusophones », en France et ailleurs** au sein du laboratoire Unité de Recherche Migrations et Société (URMIS, UMR 7032) – Université Paris-Diderot, Paris VII (France).
- 2015-16 **Membre** de l'équipe **Linguistique comparative des langues romanes** du Laboratoire d'Etudes Romanes (LER, EA4385) – Université Paris 8 (France).
- Septembre 2012 à  
Décembre 2015 **Membre** de l'équipe organisatrice des **Journées Doctorales du CEPED** – séminaires des doctorants et ateliers doctoraux. Université Paris-Descartes (France).

## Animation de la vie scientifique

- 9 septembre 2022 **Participation** à l'atelier : L'usage des langues lors du « Colloque inaugural en études basques pour la chaire Elbira-Zipitria », CRIEM, Université McGill (Canada).
- 6-13 juin 2022 **Évaluateur externe** pour l'examen du programme ERASMUS MUNDUS – The European Master in Social Work with Families and Children, Universitetet i Stavanger (Norvège).
- 12 avril 2022 **Co-organisateur** de la Journée d'Études « Les paysages linguistiques urbains » (avec Ksenija Djordjevic Léonard et Éléonore Yasri-Labrique), Université Paul-Valéry Montpellier 3 (France).
- 21-23 mars 2018 **Président d'atelier** (Atelier n. 6 : Langue, Identité et Pratiques Linguistiques) au « 20e Colloque pour étudiants et jeunes diplômés : La diversité sous la loupe : enjeux individuels et collectifs », CEETUM, Université de Montréal (Canada).
- Depuis 2016 **Organisateur** de rencontres annuelles avec la population de la Val Masino (SO), Italie, pour présenter les avancements du projet **VVV**. Ces rencontres s'organisent dans les écoles tout comme sous la forme de conférences pour le grand public.
- 10-11 décembre 2015 **Membre du comité d'organisation** du Colloque International « Sciences humaines et sociales, sciences du langage : méthodologies transversales ». Université Paris-Descartes (France).
- Depuis 2014 **Co-organisateur** de rencontres annuelles **Mesas Redondas Interdisciplinares (MRI)** dans le groupe **Diversidade Linguística do Português (DLP)** sous forme de table-ronde (avec Ana Raquel Matias) :
- 18 novembre 2016 : **4<sup>e</sup> MRI** – Universidade do Algarve – Olhão (Portugal).
  - 26 mai 2016 : **3<sup>e</sup> MRI** – Fundação Calouste Gulbenkian – Délégation de France (participation de l'UNESCO), Paris (France).
  - 6 février 2015 : **2<sup>e</sup> MRI** – Centro de Estudos Sociais (CES) de l'Universidade de Coimbra, Lisbonne (Portugal).
  - 23 avril 2014 : **1<sup>ère</sup> MRI** – *Centro de Estudos Sociais* (CES) de l'Universidade de Coimbra, Lisbonne (Portugal).
- Septembre 2012 à Décembre 2015 **Organisateur des Journées Doctorales du CEPED**, dont trois séminaires entièrement conçus et organisés :
- 3 juin 2016 : « Jouer pour mieux communiquer » (avec Judith Larnaud – La Coulisse Montpellier). Atelier consacré au positionnement du corps et de la voix pour préparer une présentation orale en public.
  - 20 mars 2014 : « *Do not be 'timide' about your English!* » (avec Rodney

Harley). Atelier consacré à l'utilisation de l'anglais scientifique dans le milieu académique.

- 21 juin 2013 : « Les clés pour réaliser un bon *PowerPoint* » (avec Erika Almeida).



## Partie IV – Publications et travaux (86)

### Publications (40)

#### Ouvrages (1) :

1. Scetti, F. (2019), *La communauté portugaise de Montréal. Langue et Identité*, coll. Sociologie contemporaine, Québec, Presses de l'Université Laval, 295 p.<sup>8</sup>

#### Coordination d'ouvrages (2) :

2. Scetti, F., Djordjevic Léonard, K. & Léonard, J. (2022), *Vitalité sociolinguistique des langues des massifs montagneux : Alpes et Caucase*, Roma, Aracne, 384 p.<sup>9</sup>
3. Léonard, J., Scetti, F. & Djordjevic Léonard, K. (2021), *Aménagement linguistique "de par en bas" et sociétés arbëresh*, Paris, Michel Houdiard Éditeur, 210 p.<sup>10</sup>

#### Chapitres d'ouvrage (6) :

4. Scetti, F. (2023), « O português falado por madeirenses da comunidade portuguesa de Montreal ». Dans Aline Bazenga (dir.), *Um Português com açúcar. Aspectos da Sintaxe do Português falado por Madeirenses (Produção e Percepção)*, Funchal, Imprensa Académica, Universidade da Madeira (à paraître).
5. Scetti, F. (2023), « The Italian 'island' of Montreal. How Italian has become the language of the Italian community in Montreal ». Dans Anita Auer, Joshua R. Brown & Angela Hoffman (dir.), *Historical Sociolinguistic Studies*

---

<sup>8</sup> Cet ouvrage est tiré de la thèse de doctorat (525 p.). Pour simplifier la publication, l'éditeur a demandé d'éliminer les tableaux (mis en annexes), de résumer le chapitre de la méthodologie et de l'insérer dans une sous-partie du chapitre 1 (cadre théorique), de choisir un seul exemple pour chaque phénomène observé dans la partie analyse, et enfin d'enlever les annexes (transcriptions du corpus oral).

<sup>9</sup> Ce manuscrit contient 13 chapitres sur la région alpine de l'ouest à l'est : l'occitan (Paolo Benedetto Mas, Aline Pons et Matteo Rivoira), le francoprovençal en Vallée d'Aoste (Natalia Bichurina, Alessandro Celi), des variétés de lombard (Andrea Martocchi, Emanuele Mambretti, Michele Prandi et Fabio Scetti), le mochène (Françoise Favart), le *Südtirolerisch* et le ladin (Verena Platzgummer, Olga Lopopolo et Sophie Mangutsch, Marina Irsara et Margit Oberhammer, Michela Giovannini), le vénitien (Alessandro Mocellin), le frioulan (William Cisilino et Marco Torresin) et le slovène (Danila Zuljan Kumar). Les études sur la vitalité sociolinguistique du Caucase géorgien portent ainsi sur le géorgien, le svan, le mingrélien et le (sous-)dialecte adjar (par Ksenija Djordjevic Léonard, Yidian She et Jean Léo Léonard, Tamar Makharoblidze et Rusudan Gersamia, Roena Tchkadua et Lela Giglemiani, Natia Abashidze, Shota Rodinadze et Nino Turmanidze).

<sup>10</sup> L'ouvrage contient des travaux réalisés par les coordinateurs ainsi que des chercheurs et activistes locaux sur l'arbëresh en Italie, des Marches jusqu'à la Sicile (Ksenija Djordjevic Léonard, Jean Léo Léonard, Giovanni Agresti, Silvia Pallini, Maria Luisa Pignoli, Mario Massaro, Matteo Mandalà, Rossella De Rosa et l'association Kamastra), en Croatie (Tea Andric et Lucija Šimicic), en Argentine (Graciela Vega) et au Canada (Fabio Scetti).

*of Language Islands in the Americas: Tracing the Development from Immigrant Languages to Postvernacularity*, Leiden, BRILL (à paraître).

6. Scetti, F. (2022), « Le projet VVV : comment préserver la diversité du valoc' de Val Masino ? ». Dans Carmen Alén Garabato & Ksenija Djordjevic Léonard (dir.), *Agir en terrains vulnérables. Enquêtes et études ethnosociolinguistiques*, Paris, L'Harmattan, p. 165-191.
7. Prandi, M. & Scetti, F. (2022), « Le rôle fondamental de la Società Storica Valtellinese dans la recherche en linguistique de la Valteline ». Dans Fabio Scetti, Ksenija Djordjevic Léonard & Jean Léo Léonard (dir.), *Vitalité sociolinguistique des langues des massifs montagneux : Alpes et Caucase*, Roma, Aracne, p. 103-117.
8. Scetti, F. (2021), « Alla ricerca della comunità arbëreshe di Montreal ». Dans Jean Léo Léonard, Fabio Scetti & Ksenija Djordjevic Léonard (dir.), *Aménagement linguistique "de par en bas" et sociétés arbëresh*, Paris, Michel Houdiard Éditeur, p. 183-195.
9. Scetti, F. (2021), « Teaching Portuguese as a Heritage Language in Montreal ». Dans Inês Cardoso, Anabela Rato & Vander Tavares (dir.), *Teaching and Learning Portuguese in Canada: Multidisciplinary Contributions to SLA Research and Practice*, Roosevelt, New Jersey, Boavista Press, p. 20-34.

#### **Articles dans des revues internationales avec comité de lecture (17) :**

10. Scetti, F. & Salamino, F. (2022), « Project VVV and the Issue of Revitalising Valoc' », *Adeptus*, n°19, Article 2721.
11. Scetti, F. (2022), « Alla ricerca dell'italianità. Il ruolo dell'italiano nella comunità italiana di Montreal », *Italian Canadiana*, vol. 36, n° 1, p. 151-168.
12. Scetti, F. & Matias A.R. (2022), « L'enseignement bilingue et les rapports de pouvoir des langues dans des contextes migratoires : le cas des communautés portugaises en Amérique du nord et capverdiennes au Portugal », *Glottopol*, n° 37, p. 75-89 [<https://journals.openedition.org/glottopol/2375>].
13. Scetti, F. (2021), « Multilingual Behaviour within the Portuguese and Italian Communities in Montreal: A Quest of Purism », *Languages*, Jaine Beswick & Darren Paffey (dir.), [Special Issue, Multilingualism in Migrant Contexts], vol. 6, n° 2, 91 [<https://doi.org/10.3390/languages6020091>].
14. Scetti, F. & Salamino, F. (2020), « Il progetto VVV: lessicografia, informatica e social network al servizio della promozione linguistica », *Italianistica Debreceniensis*, vol. 26, p. 136-149.
15. Scetti, F. (2020), « Les fêtes traditionnelles dans le quartier portugais de

Montréal. Identité ethnolinguistique et culturelle », *Diversité urbaine*, vol. 20, n° 2, p. 131-150.

16. Scetti, F. (2020), « A bridge to Portugal: Language and Identity in Bridgeport, CT », *Journal of Lusophone Studies*, vol. 5, n° 2, p. 123-140.
17. Scetti, F. (2020), « Le portugais est la 7<sup>e</sup> langue la plus utilisée au monde ! Promotion de la langue portugaise dans deux communautés portugaises en Amérique du Nord », *Langage et société*, vol. 170, n° 2, p. 87-108.
18. Scetti, F. (2019), « Being Portuguese in Montreal: Cultural and Traditional Practices as Markers of the Community's Identity », *Portuguese Literary & Cultural Studies*, vol. 32, p. 75-94.
19. Scetti, F. (2019), « Como 'vender' a língua portuguesa? Promoção do português dentro de duas comunidades na América do Norte », *Diacrítica – Confluências em português língua segunda / língua estrangeira / língua de herança*, vol. 32, n° 2, p. 157-177.
20. Scetti, F. (2018), « Language practice and discourses about identity. The case of two Portuguese communities in North America », *Aligarh Journal of Linguistics*, vol. 8 [Special Issue], p. 86-93.
21. Dell'Aquila, V., Giovannini, M. & Scetti, F. (2018), « Pour une typologisation des néologismes en ladin », *ELAD-SILDA* [En ligne], n° 1 [<http://revues.univ-lyon3.fr/elad-silda/index.php?id=332>].
22. Scetti, F. (2017), « Variation dialectale du portugais parlé au sein de la communauté de Montréal », *Géolinguistique*, n° 17, p. 151-175.
23. Scetti, F. (2016), « La langue portugaise se protège au sein de sa forteresse : la 'communauté portugaise' de Montréal », *Études Canadiennes – Canadian Studies*, n° 80, p. 187-202.
24. Scetti, F. (2016), « Langues et migrations. La langue et son parcours dans le temps et dans l'espace : La 'communauté portugaise' à Montréal », *Cahiers de l'Urmis – Métamorphoses du regard sur les migrations contemporaines* [En ligne], n° 16 [<http://urmis.revues.org/1301>].
25. Scetti, F. (2016), « Variación dialectal de la lengua portuguesa. Evolución de la lengua portuguesa en un contexto de migración: la 'comunidad portuguesa' de Montreal », *Limite*, vol. 10, n° 1, p. 107-119 [<http://www.revistalimite.es/volumen%2010/06scetti.pdf>].
26. Scetti, F. (2014), « Le quartier de Saint-Louis et l'histoire de l'immigration portugaise à Montréal – Les frontières par la langue et les pratiques langagières », *Relais*, n° 2, p. 45-56.

## Actes de colloque (12) :

27. Scetti, F. (2021), « An Arbëresh 'island' within the Italian community of Montreal ». Dans Eda Derhemi (dir.), *Endangered Languages and Diaspora. XXV Annual Conference FEL*, Tirana, Mediaprint, p. 108-115 (publication avec comité de lecture).
28. Scetti, F. (2018), « From island to island: the variety of Portuguese spoken by Madeirans in Montreal ». Dans Rudolf Muhr & Benjamin Meisnitzer (dir.), *Pluricentric Languages and non-dominant Varieties worldwide: The Pluricentricity of Romance languages*, Wien et al., Peter Lang Verlag, p. 475-487 (publication avec comité de lecture).
29. Scetti, F. & Matias, A.R. (2018), « Between community life and official discourses in urban territory: the case of Portuguese immigrants in Montreal and of Cape Verdeans in Lisbon », *Immigration and Integration*, Turkish National Police Academy.
30. Scetti, F. (2018), « Le quartier de Saint-Louis, véritable drapeau de la 'communauté portugaise' de Montréal ». Dans Carmen Alén Garabato, Henri Boyer, Ksenija Djordjevic Léonard & Bénédicte Pivot (dir.), *Identités, conflits et interventions sociolinguistiques*, Limoges, Lambert-Lucas, p. 59-66 (publication avec comité de lecture).
31. Matias, A.R., Scetti, F. & Martins, P. (2018), « Question of Dominance: the Portuguese language in two contexts, while Dominant and Non-Dominant language », *The Proceedings of The Fifteenth International Conference on Law, Language of the International Academy of Linguistic Law (IALL2017)*, Marietta GA, American Scholars Press, Inc., p. 188-194 (publication avec comité de lecture).
32. Scetti, F. (2017), « Divergences dans la construction de l'identité ethnolinguistique au sein de la 'communauté portugaise' de Montréal ». Dans Mohamed Saïd Berkaie, Chahrazed Dahou, Alexia Kis-Marck & Françoise Roche (dir.), *Construction / Déconstruction des Identités Linguistiques*, Saint-Denis, Connaissances et Savoirs, p. 121-136 (publication avec comité de lecture).
33. Scetti, F. (2016), « The Portuguese language in the particular context of the 'Portuguese community' of Montreal ». Dans Rudolf Muhr (dir.), *Pluricentric Languages and non-dominant Varieties worldwide. Part II: The Pluricentricity of Portuguese and Spanish. New Concepts and Descriptions*, Wien et al., Peter Lang Verlag, p. 275-286 (publication avec comité de lecture).
34. Scetti, F. (2016), « Portoghese, luso-canadese o luso-québécois ? La stretta relazione tra lingue e identità nelle rappresentazioni dei giovani discendenti della 'comunità portoghese' a Montréal ». Dans Giovanni Agresti & Joseph-G. Turi (dir.), *Représentations sociales des langues et*

*politiques linguistiques. Déterminismes, implications, regards croisés*, Rome, Aracne, p. 355-372 (publication avec comité de lecture).

35. Scetti, F. (2015), « O português não é só a língua do passado e dos avós, mas é também uma nova língua do futuro! », *Atas do XII CONLAB, 1º congresso da Associação Internacional de Ciências Sociais e Humanas em Língua Portuguesa*, Lisboa, p. 6443-6451.
36. Scetti, F. (2015), « Novas tendências nos movimentos migratórios levam Portugal a olhar para o seu passado e procurar ideias e exemplos de integração: a 'comunidade portuguesa' de Montreal », *40 anos de democracia(s): progressos, contradições e prospetivas. Atas do VIII Congresso Português de Sociologia Associação Portuguesa de Sociologia*, Évora [[https://associacaoportuguesasociologia.pt/viii\\_congresso/actas.php?area=actas](https://associacaoportuguesasociologia.pt/viii_congresso/actas.php?area=actas)].
37. Scetti, F. (2014), « Langues et migrations – groupes minoritaires et visibilité : La communauté portugaise à Montréal et à Paris », *Actes du Colloque « Les minorités invisibles : diversité et complexité (ethno)sociolinguistiques »*, Paris, Michel Houdiard, p. 269-277.
38. Scetti, F. (2012), « Langue et identité ethnique en contexte de migration : la communauté portugaise de Montréal et son intégration linguistique envers le français du Québec », *Les langues latines et l'interculturalité*, Moscou, MFOY, p. 201-204.

**Autres (2) :**

39. Scetti, F. (2018), « Le Plateau-Mont-Royal : berceau de la communauté portugaise de Montréal », *Bulletin de la Société d'Histoire du Plateau-Mont-Royal*, vol. 13, n° 2, Montréal, p. 8.
40. Scetti, F. (2017), « Évolution de la langue portugaise dans sa dynamique de transmission au sein de la communauté portugaise de Montréal », *Information Grammaticale (Présentation de thèses)*, n° 153, p. 59-60.

- 2022
1. **9-12 novembre 2022** – Cadix (Espagne)  
**Titre :** *Observing multilingual digital discourse on a webpage dedicated to an endangered dialect of Northern Italy. The case of Valoc'* (projet **VVV**).  
  
[Avec Rachel Panckhurst, Université Paul-Valéry Montpellier 3].  
  
∞ 6<sup>es</sup> Assises européennes du plurilinguisme. Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP) – Universidad de Cádiz.
  2. **22-23 octobre 2022** – Nicosie (Chypre)  
**Titre :** *Building a Portuguese landscape within three communities, in Montreal, Sydney and Bridgeport.*  
  
∞ Multidisciplinary Approaches to Migration and Multilingualism (MAMM2022) – University of Cyprus.
  3. **15-17 septembre 2022** – Montréal (Canada)  
**Titre :** *La vie montréalaise racontée au sein de la Petite-Italie et du Petit-Portugal.*  
  
∞ Colloque international « 1971-2021, 50 ans de corpus montréalais » – Archives nationales du Québec à Montréal (BANQ).
  4. **12 avril 2022** – Montpellier (France)  
**Titre :** *La portugaisité au sein des communautés de Sydney, Bridgeport et Montréal.*  
  
∞ Journée d'Études « *Les paysages linguistiques urbains* » – Université Paul-Valéry Montpellier 3 / DIPRALANG.
  5. **8 avril 2022** – Lisbonne (Portugal)  
**Titre :** *Passeando com a Joaquina no Soajo. Pesquisa etnográfica "ativa" com uma imigrante portuguesa do Canadá.*  
  
∞ Séminaire « *Língua portuguesa: entre língua internacional e língua imigrante na América do Norte* » – CIES-IUL, Lisbonne.
  6. **4-5 avril 2022** – Lisbonne (Portugal)  
**Titre :** *The Influence of Portuguese in Japanese. Loanwords and their Representations* (projet **NikkeiBraz**).  
  
[Avec Naoko Hosokawa, University of Tokyo].  
  
∞ Conference « *Dalgado 100 - The work of Sebastião Dalgado 100 years on* » – Universidade de Lisboa.

- 2021 7. **16-19 décembre 2021** – Tirana (Albanie)  
**Titre :** *An Arbëresh 'island' within the Italian community of Montreal* (projet **ALBESA**).
- ∞ 25<sup>th</sup> Annual Conference Foundation for Endangered Languages (FEL XXV) – University of Illinois Urbana-Champaign / University of Tirana.
8. **27-29 octobre 2021** – Nairobi (Kenya)  
**Titre :** *Which Italian is spoken within the Italian community of Montreal?* [en ligne] (projet **MontreITal**).
- ∞ 2<sup>e</sup> Congrès du réseau international POCLANDE (Populations, Cultures, Langues et Développement) – Kenyatta University.
9. **17-18 septembre 2021** – Paris (France)  
**Titre :** *Le projet VVV. Revitalisation du valoc', dialecte de la Lombardie septentrionale* [en ligne].
- ∞ Colloque international « *Langues et littératures minoritaires : enjeux et valorisation* » – INALCO.
10. **9-10 septembre 2021** – Varsovie (Pologne)  
**Titre :** *The project VVV: Revitalization of Valoc' in Northern Italy* [en ligne].
- ∞ International Conference « *Conventional and unconventional ways of transmitting and revitalizing minoritized languages: in European context and beyond* » – Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences.
11. **2-5 septembre 2021** – Nicosia (Chypre)  
**Titre :** *Languages and Identities within the Italian community in Montreal* [en ligne], (projet **MontreITal**).
- ∞ 6<sup>th</sup> International Conference « *Crossroads of Languages and Cultures* » – University of Cyprus / Open University of Cyprus.
12. **14-20 juin 2021** – Montpellier (France)  
**Titre :** *Which Italian is spoken in Montreal?* (projet **MontreITal**).
- ∞ 5<sup>e</sup> Colloque international « *Langue et territoire* » – Université Paul-Valéry Montpellier 3.
13. **4-5 / 11-12 juin 2021** – Sorrento (Italie)  
**Titre :** *The Italian spoken within the Italian community in Montreal* [en ligne] (projet **MontreITal**).
- ∞ Canadian Association for Italian Studies (CAIS) International Conference, *Session 2 – Linguistics and Literature*.

14. **27-28 mai 2021** – Clermont-Ferrand (France)  
**Titre :** *Quel italien est parlé à Montréal ?* [en ligne] (projet **MontreITal**).
- ∞ Colloque international « *L'accent – Investigations sur un phénomène linguistique, social et identitaire* » (LRL) – Université Clermont Auvergne.
- 2019 15. **12-14 décembre 2019** – Nantes (France)  
**Titre :** *Les frontières conceptuelles entre les langues dans deux quartiers portugais en Amérique du Nord* (projet **BridgePORT**).
- ∞ Colloque international AISLF « *Penser les frontières, passer les frontières* » – Université de Nantes / CENS.
16. **23-24 mai 2019** – Bucarest (Roumanie)  
**Titre :** *Deux communautés portugaises en Amérique du Nord et leur rapport à la nouvelle société « globale »* (projet **BridgePORT**).
- 5<sup>es</sup> Assises européennes du plurilinguisme. Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP) – Academia de Studii Economice din Bucuresti.
17. **21-23 février 2019** – Cagliari (Italie)  
**Titre :** *Il nuovo progetto VVV. Come promuovere il Valoc', una lingua minoritaria della Valtellina.*
- [Avec Federica Salamino, Cerence Inc.]
- ∞ XIX Congresso internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA) – Università degli Studi di Cagliari.
- 2018 18. **14 novembre 2018** – Berlin (Allemagne)  
**Titre :** *The Valoc' language spoken in two urban contexts of the migration: in Argentina and in the United States of America.*
- ∞ BISL 2018 « *Big Cities, Small Languages* » – Leibniz-Zentrum, Berlin.
19. **30 octobre 2018** – Sydney (Australie)  
**Titre :** *Heritage Languages stocked into their past. How to sell Portuguese language as a tool for the future?*
- ∞ International Metropolis Conference 2018 « *Global Migration in Turbulent Times* » – ICC Sydney.
20. **31 mai-1<sup>er</sup> juin 2018** – Sheffield (Royaume-Uni)  
**Titre :** *Is Portuguese a dominant language? Language policies involving Portuguese in three different contexts of migration.*
- [Avec Ana Raquel Matias, ISCTE-IUL, Universidade de Coimbra].
- ∞ BAAL Language Policy SIG meeting « *Language policy in the age of diversity – dilemmas and hopes* » – Sheffield Hallam University.



21. **15 mars 2018** – Montréal (Canada)  
**Titre :** *Il nuovo progetto VVV: Como promuovere il Valoc', lingua minoritaria della Valtellina.*  
 ∞ Séminaire « *Il genio vagante* » – Istituto Italiano di Cultura di Montreal.
22. **25 janvier 2018** – Lisbonne (Portugal)  
**Titre :** *O novo projeto VVV: Como promover o Valoc', língua minoritária da Valtellina.*  
 ∞ Séminaire international « *A língua é de quem a fala ?* » – ISCTE-IUL.
23. **18 janvier 2018** – Lisbonne (Portugal)  
**Titre :** *Um bairro onde falamos portugueses* (projet **BridgePORT**).  
 ∞ Forum Luso-Estudos « *Lusodescendência: Temas Atuais e Perspetivas Futuras* » – Sociedade de Geografia de Lisboa.
- 2017 24. **12-14 octobre 2017** – Antalya (Turquie)  
**Titre :** *Between community life and official discourses in urban territory: the case of Portuguese immigrants in Montreal and of Cape Verdeans in Lisbon.*  
 [Avec Ana Raquel Matias, ISCTE-IUL, Universidade de Coimbra].  
 ∞ 2<sup>e</sup> Conférence internationale sur l'Immigration et l'Intégration, organisée par le Gouvernement de la République de Turquie et l'Académie de Police Nationale Turque.
25. **13-15 juillet 2017** – Mayence (Allemagne)  
**Titre :** *From island to island: the variety of Portuguese spoken by Madeirans in Montreal.*  
 ∞ 5<sup>th</sup> World Conference on Pluricentric Languages and their Non-Dominant Varieties – Johannes Gutenberg Universität Mainz.
26. **22-23 juin 2017** – Vannes (France)  
**Titre :** *D'île en île : la « communauté » des Madériens à Montréal.*  
 ∞ Colloque « *Territoires Fabriqués / Territoires Instrumentalisés* » – Université Bretagne Sud.
27. **14-16 juin 2017** – Montpellier (France)  
**Titre :** *Le quartier de Saint-Louis, véritable drapeau de la « communauté portugaise » de Montréal.*  
 ∞ 3<sup>e</sup> Congrès international du Réseau Francophone de Sociolinguistique (RFS) « *Identités, conflits et interventions sociolinguistiques* » – Université Paul-Valéry Montpellier 3 / DIPRALANG.

28. **8-10 juin 2017** – Lyon (France)  
**Titre :** *How to define a neologism in a context of Language Contact. The case of Ladin in the Fassa Valley.*
- [Avec Vittorio Dell’Aquila, projet **VOLF**].
- ∞ Colloque international NEOLEX « *La néologie lexicale à travers les âges* » – Université Jean Moulin – Lyon 3 / CEL.
29. **16-18 mai 2017** – Hangzhou (Chine)  
**Titre :** *The evolution of the Portuguese language in the particular context of the Portuguese community in Montreal.*
- ∞ 15<sup>e</sup> Conférence internationale en droits linguistiques (IALL) « *Law, Language and Justice* » – Zhejiang Police College.
- 2016 30. **2 décembre 2016** – Paris (France)  
**Titre :** *L’évolution du portugais parlé au sein de la communauté portugaise de Montréal.*
- ∞ Présentation au séminaire du Laboratoire CLESTHIA, ILPGA, Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.
31. **18 novembre 2016** – Olhão (Portugal)  
**Titre :** *Línguas e mobilidades - Reflexão sobre as novas tendências nos movimentos migratórios e as migrações ditas “tradicionais”: o caso da comunidade de Montreal.*
- ∞ **4<sup>e</sup> MRI** Table Ronde Interdisciplinaire « *Línguas e Mobilidades/Mobilidades lingüísticas* » – Universidade do Algarve.
32. **10-11 novembre 2016** – Funchal, Madère (Portugal)  
**Titre :** *A viagem de ilha a ilha: os madeirenses da “comunidade portuguesa” de Montreal.*
- ∞ Colloque international « *As mobilidades no espaço e no tempo* » – Centro de Estudos de História do Atlântico (CeHA).
33. **21-24 juin 2016** – Poitiers (France)  
**Titre :** *Le parcours migratoire de la langue portugaise au sein de la « communauté portugaise » à Montréal.*
- ∞ Colloque 30 ans de MIGRINTER « *Penser les migrations pour repenser la société* » – Université de Poitiers / MIGRINTER.
34. **9-10 juin 2016** – Montpellier (France)  
**Titre :** *Divergences dans la construction de l’identité ethnolinguistique au sein de la « communauté portugaise » de Montréal.*

∞ Colloque Jeunes Chercheurs « *Construction / Déconstruction des identités linguistiques* » – Université Paul-Valéry Montpellier 3 / DIPRALANG.

35. **12-14 mai 2016** – Perugia (Italie)

**Titre :** *“Todas as flores do futuro estão nas sementes do passado”: l’identità in movimento della “comunità portoghese” di Montreal.*

∞ Congrès international du Laboratoire d’Études Lusophones « *Culture e letteratura in dialogo: identità in movimento* » – Università degli Studi di Perugia / CILBRA.

2015 36. **5-6 novembre 2015** – Grenoble (France)

**Titre :** *La langue portugaise se protège au sein de sa forteresse : la « communauté portugaise » de Montréal.*

∞ Journées d’Études sur le Canada – Université Stendhal de Grenoble.

37. **8-11 juillet 2015** – Graz (Autriche)

**Titre :** *Migrant pluricentricity: Portuguese in the particular context of the Portuguese community in Montreal.*

∞ 4<sup>th</sup> World Conference on Pluricentric Languages and their Non-Dominant Varieties – Karl Franzens Universität Graz.

38. **19-23 mai 2015** – Teramo (Italie)

**Titre :** *Portoghese, luso-canadese o luso-québécois? La stretta relazione tra lingue e identità nelle rappresentazioni dei giovani discendenti della « comunità portoghese » a Montréal.*

∞ 1<sup>er</sup> Congrès mondial des droits linguistiques organisé par l’Académie Internationale de Droit Linguistique de Montréal – Università degli Studi di Teramo.

39. **9 février 2015** – Lisbonne (Portugal)

**Titre :** *Viver na «comunidade portuguesa»: a língua no bairro étnico de Saint-Louis, em Montreal.*

∞ Observatório da Emigração, Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa (ISCTE) – Instituto Universitário de Lisboa (IUL).

40. **2 février 2015** – Lisbonne (Portugal)

**Titre :** *“O português não é só a língua do passado e dos avós, mas é também uma nova língua do futuro!”.*

∞ 12<sup>e</sup> Congrès de Sciences Humaines et Sociales en langue portugaise (CONLAB), Associação Internacional de Ciências Sociais e Humanas em Língua Portuguesa – Universidade Nova de Lisboa / FCSH.

- 2014 41. **11-12 décembre 2014** – Paris (France)  
**Titre :** *Langues et migrations – la langue et son parcours dans le temps et dans l'espace : La « communauté portugaise » à Montréal.*  
 ∞ Colloque CODOFE – Université Paris-Diderot (Paris VII).
42. **21 août 2014** – Cuernavaca (Mexique)  
**Titre :** *Una minoría lingüística en contexto de migración: la "comunidad portuguesa" de Montreal.*  
 ∞ Séminaire « *Institución, lengua y educación* » – Universidad Autónoma del Estado de Morelos.
43. **7-8 mai 2014** – Montréal (Canada)  
**Titre :** *Langues et intégration sociale – groupes minoritaires et visibilité : La « communauté portugaise » à Montréal.*  
 ∞ Congrès mondial de l'Association Canadienne des Études sur les Réfugiés et la Migration Forcée (ACERMF) – Université de Montréal.
44. **23 avril 2014** – Lisbonne (Portugal)  
**Titre :** *Diferentes olhares sobre uma variação de português em contexto de migração.*  
 ∞ **1<sup>ère</sup> MRI** Table Ronde Interdisciplinaire « *A diversidade dos espaços linguísticos em Portugal e em contextos migratórios* » (co-organisée avec Raquel Matias) – CES / Universidade de Coimbra, Lisbonne.
45. **14-16 avril 2014** – Évora (Portugal)  
**Titre :** *Novas tendências nos movimentos migratórios levam Portugal a olhar para o seu passado e procurar ideias e exemplos de integração: a 'comunidade portuguesa' de Montreal.*  
 ∞ 7<sup>e</sup> Congrès APS, Associação Portuguesa de Sociologia – Universidade de Évora.
46. **10 avril 2014** – Paris (France)  
**Titre :** *Différents regards sur une variation du portugais en contexte de migration : la « communauté portugaise » de Montréal.*  
 ∞ Groupe de travail URMIS « Migrants Portugais et 'Lusophones', en France et ailleurs » – Université Paris-Diderot (Paris VII).
- 2013 47. **25-27 octobre 2013** – Montpellier (France)  
**Titre :** *Langues et migrations – groupes minoritaires et visibilité : La communauté portugaise à Montréal et à Paris.*

∞ Colloque international « Les minorités invisibles : diversité et complexité (ethno)sociolinguistiques » – Université Paul-Valéry Montpellier 3 / DIPRALANG.

2012 48. **19 octobre 2012** – Paris (France)

**Titre :** *La communauté portugaise de Montréal.*

∞ Présentation du projet de recherche aux Journées Doctorales du CEPED.  
Discutante : Carola Mick (Université Paris-Descartes / CEPED).

2011 49. **11-12 octobre 2011** – Toronto (Canada)

**Titre :** *Language and ethnic identity in the context of migration: the Portuguese community of Montreal.*

∞ Symposium international « *Identity, Civic Engagement, Multilingualism and Transnationalism: Portuguese-Canadian immigrant descendants in Canada* »  
– York University, Toronto.

---

## Prix et distinctions

- 2018 **Lauréat de la Bourse de l'AIEQ** (Association Internationale d'Études Québécoises), qui a financé le terrain de recherche du projet **BridgePORT** et la « Tournée Internationale d'Expert ».
- 2017 **Candidat au Prix PEPS<sup>11</sup> 2017 – Innovation Pédagogique**, Ministère de l'Enseignement Supérieur de la Recherche et de l'Innovation, pour le projet : *Atelier de Formation à la prise de parole en public et à la prise de conscience du corps*.
- 2015, 2016 et 2017 **Prix de la poésie dialectale de la province de Sondrio**, Centro Studi Storici Alta Valtellina di Sondalo (Italie).
- 2014 **Bourse à la Mobilité de la Région Ile-de-France : MOBI'DOC**  
**Accueil** : Centre d'Études Ethniques des Universités Montréalaises (CEETUM – Université de Montréal).
- 2012 **Prix de la poésie catalane** à l'Institut Ramon Llull, Paris.  
**Bourse d'étude au sein de l'école de langue catalane**, Escola Oficial d'Idiomes de Barcelona-Drassanes (EOIBD), à Barcelone (Espagne).
- 2011 **Bourse de l'International Council for Canadian Studies (ICCS/CIEC)**  
Pour la réalisation du terrain de recherche doctorale à Montréal.
- 2004/2005 **Bourse d'échange universitaire ERASMUS**  
**Accueil** : Université Sorbonne-Paris IV.

---

<sup>11</sup> PEPS – Passion Enseignement et Pédagogie dans le Supérieur.

### Télévision et radio

- 22 avril 2021 **Reportage télévisé** « Vivre tous ensemble : le Portugal avec Marta Raposo », participation et entretien – Eurêka! Productions, pour Savoir Média : [<https://savoir.media/series/vivre-tous-ensemble>].
- 24 nov. 2020 **Service télévisé** « L'italianese, l'italiano parlato a Montreal », de Teresa Romano, présenté à OMNI News – Italien (Canada), à propos du projet **MontreITal** (en italien).
- 31 oct. 2018 **Entretien radiophonique** pour *SBS Radio Australia* (réalisé par Davide Schiappapietra) en italien, français, espagnol, portugais et polonais, pour la promotion de mes projets de recherche, à la conférence Metropolis 2018, Sydney.
- 26 mars 2018 **Entretien télévisé** pour le programme *LusaQTV*, à Montréal (réalisé par Joaquim Eusébio) et qui a circulé pendant une semaine sur la chaîne *ICI télé* (26/31 mars 2018).
- 14 mars 2018 **Entretien radiophonique** avec Inês Faro pour *Radio Centre-Ville*, à Montréal, de 19h à 20h.
- 15 février 2015 **Entretien radiophonique** réalisée pour la Radio nationale portugaise *RTP Antena2, Páginas de Português* (en portugais): [<http://www.rtp.pt/play/p263/e184601/paginas-de-portugues>] (à partir de la minute 19:50). Cette interview fait suite à la présentation du 9 février 2015 à l'*Observatório da Emigração, Instituto Superior de Ciências do Trabalho e da Empresa (ISCTE) – Instituto Universitário de Lisboa (IUL)*.

### Presse

- 17 août 2020 **Article de presse** « Les Italo-Montréalais dans leurs mots », publié dans *Mémoires des Montréalais* sur le projet **MontreITal** (en français). [[https://ville.montreal.qc.ca/memoiresdesmontrealais/les-italo-montrealais-dans-leurs-mots?fbclid=IwAR0ndJCJGtRqSWM0OpB0pOgyhCgbADgptk3\\_bSjMjAk9ydrVBKb4jVr5eng](https://ville.montreal.qc.ca/memoiresdesmontrealais/les-italo-montrealais-dans-leurs-mots?fbclid=IwAR0ndJCJGtRqSWM0OpB0pOgyhCgbADgptk3_bSjMjAk9ydrVBKb4jVr5eng)].
- 9 avril 2020 **Article** sur le blog de ELAR au sein du SOAS – University of London [<https://blogs.soas.ac.uk/elar/2020/04/09/saving-recordings-from-1960s-and-1970s-in-valoc/>].
- 8 février 2020 **Article de presse** publié dans *Centro Valle*, p. 36, sur le projet **VVV** au ELAR de l'University of London. « Il dizionario del valoc' a Londra » (en italien).
- 20 juin 2019 **Article de presse** publié dans *Luso Presse*, p. 3, sur la publication du livre 'la communauté portugaise de Montréal : langue et identité'. « Fabio Scetti em Montreal » (en portugais).
- 5 janvier 2019 **Article de presse** publié dans *Centro Valle*, p. 28, sur les avancements du projet **VVV**. « Procede il lavoro sul dizionario del dialetto valoc' » (en italien).

- 22 déc.  
2018 **Article de presse** publié dans *Centro Valle*, p. 36, à propos des présentations du projet **VVV** à des congrès internationaux. « Il dialetto della Valmasino gira il mondo » (en italien).
- 27 mars  
2018 **Article de presse** publié dans *Correio da Manhã Canadá*, pp. 16-17, à propos des recherches sur la communauté portugaise de Montréal. « Doutorado em Paris » (en portugais).
- 17 mars  
2018 **Article de presse** publié dans *Centro Valle*, p. 41, à propos des présentations du projet **VVV** à des rencontres internationales. « Il dialetto della Valmasino ha conquistato Lisbona e Montreal grazie a Fabio Scetti » (en italien).
- 15 février  
2018 **Article de presse** publié dans *Luso-Americano*, session Bridgeport, à propos des recherches sur la communauté portugaise de Bridgeport. Projet postdoctoral **BridgePORT**. « Investigador estuda comunidades Lusas. A visita de Fabio Scetti a Bridgeport, CT » (en portugais).
- 6 janvier  
2018 **Article de presse** publié dans *La Provincia*, p. 18, à propos du Groupe de Travail **VVV** et de la publication du dictionnaire du Valoc'. « Incontro con i Linguisti. Prende forma il Dizionario » (en italien).
- 6 janvier  
2018 **Article de presse** publié dans *Centro Valle*, p. 30, à propos du Groupe de Travail **VVV** et de la publication du dictionnaire du Valoc'. « Il dialetto della Valmasino studiato nel mondo » (en italien).

### Événements publics

- 12 nov.  
2019 **Présentation du livre** « La communauté portugaise de Montréal : langue et identité », au *Ceped page à page*, CEPED, Université de Paris (en français).
- 22-23  
juin 2019 **Lancement officiel du livre** « La communauté portugaise de Montréal : langue et identité », à la *Missão Santa Cruz* et au *Club Portugal de Montréal*, Montréal (en portugais).
- 19 avril  
2017 **Rencontre** avec les parents des enfants de la *Escuela Argentina de Paris*. « Charla sobre la importancia de la transmisión del español en familia » (en espagnol).